

## Traditionele sauna OMAHA



Originele gebruiksaanwijzing

Ontworpen in Duitsland

# **BELANGRIJK: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK. LEES AANDACHTIG!**

## Inhoudsopgave

1.	Algemeen .....	3
1.1.	Productoverzicht .....	3
1.2.	Algemene aanwijzingen .....	3
1.3.	Garantie .....	3
2.	Informatie over de gebruiksaanwijzing .....	4
2.1.	Informatie over de vertaling .....	4
2.2.	Beschikbaarheid van de gebruiksaanwijzing .....	4
2.3.	Doelgroepen van de gebruiksaanwijzing.....	4
2.4.	Legenda.....	4
2.5.	Algemene informatie over de gebruiksaanwijzing .....	5
2.6.	Beoogd gebruik.....	5
2.7.	Veiligheidsinstructies.....	5
3.	Productkenmerken.....	7
3.1.	Technische gegevens.....	7
3.2.	Productbeschrijving.....	8
4.	Leveringsomvang .....	9
5.	Montage van het product .....	12
5.1.	Veiligheidsinstructies.....	12
5.2.	Opbouw van het product.....	13
5.3.	Elektrisch aansluitschema .....	24
6.	Toepassing .....	24
6.1.	Veiligheidsinstructies.....	25
6.2.	Eerste ingebruikname .....	26
6.3.	Gebruik .....	26
6.4.	Bedieningselement.....	27
6.5.	Sauna-aanbevelingen .....	28
7.	Probleemoplossing.....	29
8.	Onderhoud en verzorging .....	30
9.	Demontage .....	31
9.1.	Veiligheidsinstructies.....	31

10. Afvalverwijderingsinstructies.....31  
Elektrische en elektronische apparaten - Informatie voor particuliere huishoudens .....32

Beste klant,

Hartelijk dank dat je voor een product van **Home Deluxe GmbH** hebt gekozen. We wensen je veel plezier met je nieuwe „Traditionele sauna OMAHA“.

De gebruiksaanwijzing helpt je bij de montage, de inbedrijfstelling, het gebruik en het onderhoud van het product. De gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies moeten zorgvuldig en volledig worden gelezen. Neem deze instructies in acht om gevaren te voorkomen.

## 1. Algemeen

### 1.1. Productoverzicht

**Model:** Traditionele sauna OMAHA

Artikel-ID: 20416 | Variant-ID: 49333

### 1.2. Algemene opmerkingen

Om aan onze hoge eisen te voldoen, verbeteren we voortdurend de kwaliteit, vereenvoudigen we de montage en bediening of passen we de producten aan de wensen van de klant aan. Vanwege deze wijzigingen vindt u de actuele versie van de gebruiksaanwijzing op onze homepage.

De term „product“ wordt in de gebruiksaanwijzing gebruikt voor de „Traditionele sauna OMAHA“.

### 1.3. Garantie

De wettelijke aansprakelijkheid voor gebreken en de garantierechten gelden vanaf de aankoopdatum.

Home Deluxe GmbH aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing. Klachten die voortvloeien uit onjuiste montage of gebruik zijn uitgesloten van de garantie. In geval van gebreken aan het product, neem dan schriftelijk contact op met onze klantenservice via het contactformulier op onze homepage, onder vermelding van de productnaam, het serienummer en een foto van het typeplaatje:

**Home Deluxe GmbH Am  
Alten Markt 34  
32361 Preußisch Oldendorf Duitsland  
Tel.: +49 (0)5743 6181-0  
www.homedeluxe.de**

Voor verdere vragen staat ons serviceteam graag tot uw beschikking.

## 2. Informatie over de gebruiksaanwijzing

### 2.1. Informatie over de vertaling

De originele gebruiksaanwijzing is opgesteld in het Duits. Alle andere beschikbare talen zijn vertalingen van de Duitse versie.

### 2.2. Beschikbaarheid van de gebruiksaanwijzing







De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product en moet in zijn geheel en in de directe omgeving van het product worden bewaard. Vanwege wijzigingen is de actuele versie van de gebruiksaanwijzing te vinden op onze website.

### 2.3. Doelgroepen van de gebruiksaanwijzing

De gebruiksaanwijzing moet worden gelezen en in acht worden genomen door elke betrokken persoon die belast is met een van de volgende werkzaamheden of het gebruik:

- Uitpakken
- Montage / installatie
- Inbedrijfstelling / bediening
- Onderhoud / Controle / Verzorging
- Probleemoplossing / reparatie
- Afvoer

### 2.4. Legenda

Symbool	Legenda
	<b>WAARSCHUWING</b> Dit symbool wijst op mogelijke gevaren die dodelijke en ernstige verwondingen kunnen veroorzaken. Lees de betreffende aanwijzing voordat u de betreffende montage- of toepassingsstap uitvoert.
	<b>INFO</b> Dit symbool geeft belangrijke aanwijzingen en wijst op materiële schade. Neem deze in acht voordat de betreffende montage- of toepassingsstap wordt uitgevoerd, om problemen te begrijpen en schade te voorkomen.
	<b>CE-markering</b> Het symbool geeft aan dat het product voldoet aan de geldende eisen die de Europese Gemeenschap aan ons stelt. De actuele conformiteitsverklaring is op verzoek verkrijgbaar bij Home Deluxe GmbH.
	<b>Gebruiksaanwijzing in acht nemen</b> Het symbool geeft aan dat de gebruiksaanwijzing zorgvuldig moet worden gelezen vóór de montage/installatie en/of het gebruik van het product.
	<b>Gebruiksaanwijzing lezen</b> Het symbool geeft aan dat de gebruiksaanwijzing zorgvuldig moet worden gelezen voordat het product wordt gebruikt.
	<b>Afdekken verboden</b> Dit symbool geeft aan dat het verboden is om iets op het verwarmingselement te plaatsen of het af te dekken.

Symbol	Uitleg van de symbolen
	<b>Afvalverwerking van elektrische en elektronische apparaten</b> Elektrische en elektronische apparaten mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid!
	<b>Beschermingsklasse I</b> Dit symbool geeft aan dat alle geleidende behuizingsdelen van het apparaat moeten worden aangesloten op het aardingssysteem van de vaste elektrische installatie. Het betreft een beschermende aarding. Bij een foutstroom wordt het stroomcircuit door een zekering spanningsloos gemaakt.
	<b>Wisselstroom</b> Het symbool geeft aan dat het product op wisselstroom werkt.

## 2.5. Algemeen over de gebruiksaanwijzing

De gebruiksaanwijzing heeft betrekking op de traditionele sauna OMAHA. Deze bevat belangrijke informatie over de montage, het gebruik, het onderhoud en de reiniging. De gebruiksaanwijzing, en met name de veiligheidsinstructies, moeten zorgvuldig worden gelezen voordat het product in gebruik wordt genomen. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing, om onbedoeld letsel of schade te voorkomen. Indien het product aan derden wordt doorgegeven, dient deze gebruiksaanwijzing eveneens te worden overhandigd.

## 2.6. Beoogd gebruik

Het product is van hoge kwaliteit, duurzaam en uitsluitend bestemd of geschikt voor privégebruik in een redelijke en gebruikelijke mate. Daarnaast is ons product niet bestemd voor commercieel gebruik. Commercieel gebruik is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van Home Deluxe GmbH.

De infraroodcabine is uitsluitend bedoeld voor saunagebruik door maximaal 4 personen binnenshuis.

Gebruik het product uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk en kan leiden tot materiële schade of persoonlijk letsel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die is ontstaan of ontstaat door oneigenlijk of onjuist gebruik.

## 2.7. Veiligheidsinstructies

### Algemene veiligheidsinstructies



- Onjuist gebruik kan leiden tot aanzienlijk letsel en materiële schade. Daarom mogen de montage, installatie, inbedrijfstelling, storingsverhelping, onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd.
- Monteer het product **alleen** als de levering compleet en in perfecte staat is.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen onbeschadigd zijn en correct zijn gemonteerd. Bij onjuiste montage bestaat er gevaar voor letsel. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en werking beïnvloeden.
- Plaats het product alleen op een veilige, vlakke en stevige ondergrond.
- Het product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij op een veilige manier worden begeleid of geïnstrueerd en de daarmee samenhangende gevaren begrijpen.
- **Levensgevaar!** Er mag geen deurslot of andere vergrendeling op de cabinedeur worden gemonteerd; de cabine moet altijd vrij toegankelijk zijn.
- Houd huisdieren uit de buurt van het product.

### Gevaar voor kinderen



- Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Er bestaat onder andere verstikkingsgevaar!
- Kinderen mogen niet in en op het product spelen.
- Houd kinderen uit de buurt van de sauna en de saunakachel.
- Plaats het product niet direct in of in de directe omgeving van een speelruimte.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

### Gevaar voor letsel

#### Onjuist gebruik van het product kan leiden tot letsel.



- Breng geen constructieve wijzigingen aan het product aan. Voor een wijziging moet toestemming van de fabrikant worden verkregen en deze moet volgens de instructies van de fabrikant worden uitgevoerd.
- **Levensgevaar door elektrische spanning!** Om brandwonden of elektrische schokken te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat geen metalen voorwerpen of gereedschappen in contact komen met de verwarmingselementen.
- **Levensgevaar door elektrische spanning!** Om het gevaar van een elektrische schok te voorkomen, moeten alle installaties en bijbehorende onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- **Levensgevaar door elektrische spanning!** Neem het product uit gebruik als de netsnoer voor de stroomvoorziening beschadigd is, totdat de netsnoer is vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een gekwalificeerde elektricien.

### Risico op beschadiging



- Onjuist gebruik van het product kan tot schade leiden.
- Reparatie- en onderhoudswerkzaamheden aan de elektriciteit mogen alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.

### Explosiegevaar



- Waarschuw in geval van brand onmiddellijk de brandweer en zorg ervoor dat er zich geen personen in het product bevinden.
- **Let op:** Bewaar of laat geen licht ontvlambare, brandbare chemische stoffen en explosieve stoffen in of in de buurt van het product achter. Licht ontvlambare stoffen kunnen vlam vatten.

### 3. Productkenmerken

#### 3.1. Technische gegevens

Afmetingen / Gewicht / Materiaal	
Afmetingen (B x D x H)	180 x 150 x 200 cm
Afmetingen achterwand (B x H)	180 x 200 cm
Dikte achterwand	ca. 4,3 cm
Wanddikte zijwanden	ca. 4,3 cm
Glasdikte	8 mm
Minimale kamerhoogte	210 cm
Gewicht	ca. 215 kg
Saunacapaciteit	max. 4 personen
Materiaal cabine	Canadese hemlockspar
Elektrische gegevens (saunakachel)	
Afmetingen (breedte x diepte x hoogte)	45 x 33 x 60 cm
Aansluitspanning	380 – 415 V AC
Frequentie	50 Hz
Vermogen	7500 W
Beschermingsklasse	I
Elektrische gegevens (verlichting)	
Uitgangsspanning	12 V DC
Vermogen	3 W
Beschermingsklasse <sup>1)</sup>	IP40

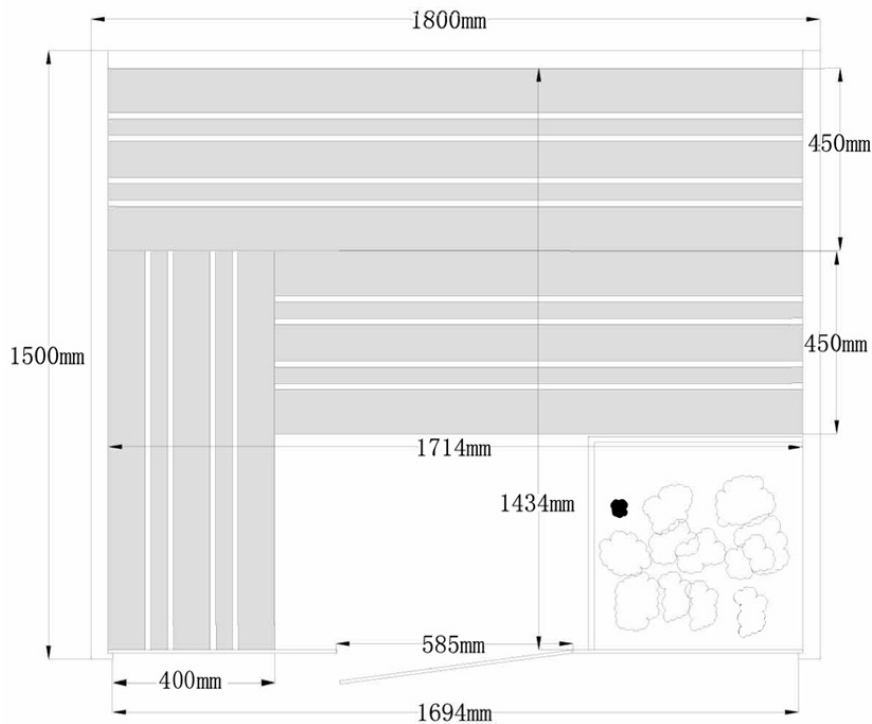
<sup>1)</sup> Beschermd tegen vaste vreemde voorwerpen met een diameter  $\geq$  1,0 mm



#### Opmerking

De LED-lamp is niet bij de levering inbegrepen. Wij raden u aan een LED-lamp E27 aan te schaffen.

**Explosietekening**



**3.2. Productbeschrijving**

Luxe en ontspanning komen samen in de lichtdoorlatende premium-sauna OMAHA. Naast panoramische glazen deuren biedt deze oase van ontspanning een plafond dat voor de helft uit glas en voor de helft uit hout bestaat. Een vormvolmaakte combinatie van beide materialen maakt de sauna OMAHA tot een esthetische blikvanger voor je huis.

Dankzij het open ontwerp verandert de OMAHA-sauna je ruimte in een royale comfort- en gezondheidszone. De krachtige 7,5 kW-kachel brengt de sauna snel op een aangename temperatuur van maximaal 99 graden.


Als bonus krijg je hoogwaardige saunastenen met een hoog warmteopslagvermogen. Tot de exclusieve uitrusting van deze sauna behoren bovendien een kelk, een schep, een zandloper en een thermometer. De geïntegreerde lamp zorgt voor een warme verlichting, die bijdraagt aan een ontspannende en luxueuze sfeer.







De OMAHA is perfect geschikt voor maximaal 4 personen en biedt voldoende ruimte om samen met vrienden en familie van de sauna te genieten. De aangename dennengeur van het Canadese hemlockhout zorgt voor extra ontspanning en welzijn.











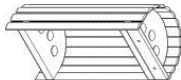
#### 4. Leveringsomvang






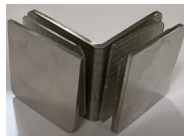
Controleer bij levering de verpakking op uiterlijke beschadigingen. Controleer bovendien direct na het uitpakken of de leveringsomvang volledig is en of het product en alle onderdelen in perfecte, onbeschadigde staat verkeren. Monteer het product alleen als de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.

Noteer het serienummer van de besturingsbox, aangezien dit nummer nodig is in geval van een reparatie of bij het bestellen van reserveonderdelen.

Nr.	Beschrijving	Aantal	Afbeelding
1	Bodemplaat	1	
2	Achterwand	1	
3	Zijwand links	1	
4	Glazen dak	1	
5	Zijwand rechts	1	

Nr.	Beschrijving	Aantal	Afbeelding
6	Glasplaat links	1	
7	Glasruit rechts	1	
8	Glazen deur	1	
9	Cabinedak	1	
10	Afdekking van het cabinedak	1	
11	Lange zitbank	2	

Nr.	Beschrijving	Aantal	Afbeelding
12	Banksteun	1	
13	Korte zitbank	1	
14	Thermometer	1	
15	Zandloper	1	
16	Emmer en schep	1	
17	Ovenbeschermerooster voorzijde	1	
18	Ovenbeschermerooster zijkant	2	
19	Saunakachel	1	
20	Deurscharnier	2	
21	Deurklink, compleet	1	
23	Lampenkap	1	

Nr.	Beschrijving	Aantal	Afbeelding
24	Lampafdekking	1	
A	Kunststof afdichting 54 cm	2	
B	Kunststof afdichting 18 cm	2	
C	Kunststof afdichting 14,3 cm	1	
D	Magneetafdichting 191 cm	2	
E	Glashouder Scharnierhoek	2	
F	Schroevenset	1	
G	380 V-kabel	1	

## 5. Montage van het product

### Opstellocatie



De plaatsing van het product kan onderworpen zijn aan bouwvoorschriften. Bij overtreding van de plaatsingsvoorwaarden kan de vergunning voor plaatsing door de autoriteiten worden ingetrokken.

- Raadpleeg de bevoegde autoriteit voordat u het product opstelt.
- De geldende voorschriften moeten worden nageleefd.
- Monteer het product op een veilige, vlakke en stevige ondergrond.
- Installeer het product op een droge plaats.
- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Houd een veiligheidsafstand van minimaal 2 meter aan ten opzichte van andere constructies. Dit vergemakkelijkt de montage en kan in geval van brand levens redden.

### 5.1. Veiligheidsinstructies

De volgende informatie over veiligheid en gezondheid moet zorgvuldig worden gelezen.

#### Gevaar voor letsel

#### Onjuist gebruik tijdens de montage kan leiden tot letsel



- Je product wordt geleverd in zeven pakketten. Zorg ervoor dat je de pakketten aan de bovenkant opent. Wees heel voorzichtig bij het openen van de pakketten, want er zitten breekbare onderdelen en glas in de pakketten.
- Monteer het product **alleen** als de levering compleet en onbeschadigd is.
- Controleer of alle schakelingen en de stekker aan alle vereisten voldoen.
- Sluit het product aan op een 220 - 240 V AC-stopcontact. Gebruik het stopcontact uitsluitend voor het product en sluit geen andere elektrische apparaten aan op dit stopcontact. Gebruik de AAN/UIT-schakelaar om het product in of uit te schakelen en trek de stekker uit het stopcontact wanneer de infraroodcabine niet wordt gebruikt.
- Plaats het product alleen op een veilige, vlakke en stevige ondergrond.
- Besproei de buitenkant van het product niet met water. Als de vloer vochtig is, moet er een vloerafseparator

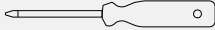

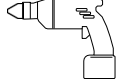




geïnstalleerd om het product hoog en droog te houden.

- Om letsel te voorkomen, zijn er voor de montage van het product minimaal 2 personen nodig.
- Draag tijdens de montage beschermende kleding, zoals veiligheidsschoenen en beschermende handschoenen.
- Houd kinderen tijdens de montage van het product uit de buurt van de opbouwlocatie. De levering bevat kleine onderdelen die kunnen worden ingeslikt of tot ernstig letsel kunnen leiden.
- **Wij wijzen erop dat Home Deluxe GmbH in principe geen kosten voor montage of vakmanschap – zoals elektricienkosten of vergelijkbare kosten voor vakmensen – voor haar rekening neemt.**
- **Houd er rekening mee dat ons bedrijf niet over een eigen service- of techniekteam beschikt. De klant is zelf verantwoordelijk voor de correcte montage en aansluitwerkzaamheden.**

## 5.2. Montage van het product

Het product wordt gedemonteerd geleverd en moet met enige inspanning worden gemonteerd. Volg de montage-instructies nauwkeurig op. Bij niet-naleving zijn de werking en veiligheid van het product niet gegarandeerd.

### Benodigd gereedschap

	Schroevendraaier		Meetlint
	Accuschroevendraaier		Trapladder
	Waterpas		Breekmes
	Potlood		

### Vorbereiding voor het opzetten van het product

Monteer het product **alleen** binnenshuis op een vlak, stabiel en horizontaal oppervlak. Voor een betere stabiliteit en stevigheid raden wij aan het product op een fundering of iets dergelijks te plaatsen. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom de bodemplaat is, zodat alle onderdelen probleemloos gemonteerd kunnen worden. Na de montage kan het product naar de gewenste positie worden verplaatst.

De bekabeling moet op de juiste wijze worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien om gevaren te voorkomen en de functionaliteit te waarborgen. Als niet correct aan de elektrische vereisten wordt voldaan, kan dit in het ergste geval leiden tot ernstig letsel.

Voor deze stappen zijn minimaal 2 personen nodig.

#### Stap 1: De bodemplaat uitlijnen

- Plaats de bodemplaat (1) op een veilige, vlakke en stevige ondergrond.



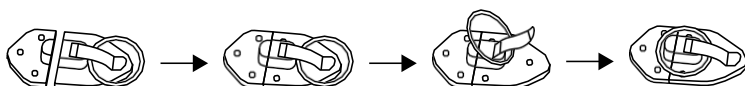
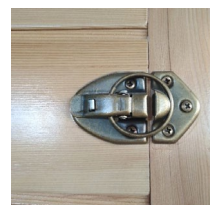
**Stap 2: Montage van de achterwand**

- Plaats de achterwand (2) achterin de groef op de bodemplaat (1) en schuif deze vlak en strak tegen de strip.



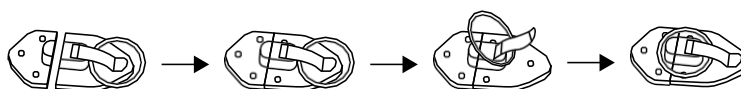
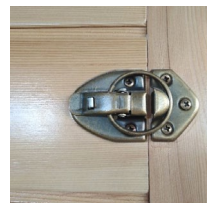
**Stap 3: Montage van de rechter zijwand**

- Plaats de rechter zijwand (5) rechts in de groef op de bodemplaat en schuif deze vlak en strak tegen de wand. Bevestig de zijwand vanaf de achterkant met de 3 metalen sluitingen aan de achterwand en zorg ervoor dat de wanden haaks en vlak tegen elkaar staan. Schroef de hoekverbinding vast met de schroeven.



**Stap 4: Montage van de linker zijwand**

- Plaats de linker zijwand (3) links in de groef op de bodemplaat en schuif deze vlak en strak tegen de wand. Bevestig de zijwand vanaf de achterkant met de 3 metalen sluitingen aan de achterwand en zorg ervoor dat de wanden haaks en vlak liggen.



**Stap 5: Montage van de zitting en de banksteun**

- Plaats de lange zitbank (11) op de bovenste en onderste steun.
- Plaats de zitbank (13) even op de linkersteun.
- Monteer de banksteun (12) en schuif deze tegen de zijbank aan; eventueel kan de steun in de onderste hoek worden aangepast.
- Schroef de zitbanken (11, 13) van onderen en van boven vast.



**Stap 6: Montage van het kachelbeschermrooster**

- Monteer en schroef het kachelbeschermrooster (17, 18) vast
- Plaats het kachelbeschermrooster in de saunacabine.

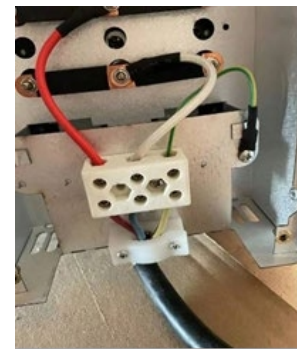
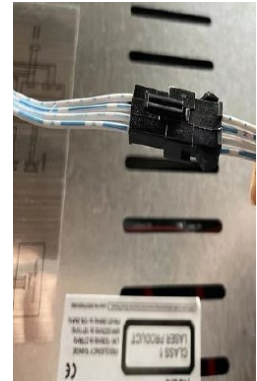


**Stap 7: Aansluiting van de saunakachel**

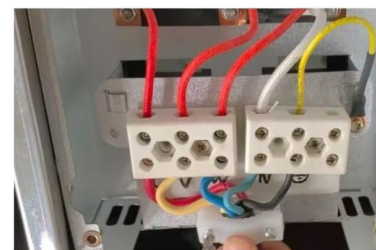
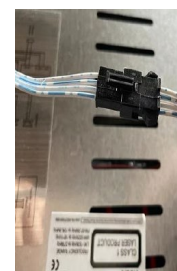
Alleen een gekwalificeerde elektricien mag de netaansluiting van de saunakachel uitvoeren, met inachtneming van de huidige, geldende elektrische veiligheidsvoorschriften.

- Sluit de netsnoer aan op de saunakachel volgens het bedradingschema.

**220 V**



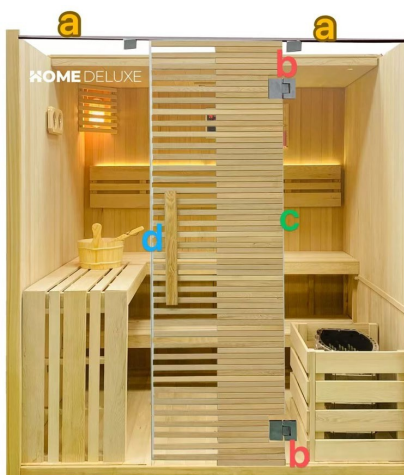
**380 V**





**Stap 8: Montage van de glasplaat**

- Druk de rubberen afdichting vanaf de buitenkant op de glasplaat.
- Plaats het deurscharnier op de glazen deur en zet het vast.
- Plaats de glasplaat onderaan in de scharnierhouder, schuif deze in het bovenste scharnier en zet deze vast.



**Stap 9: Montage van de glazen middenpaneel en de deurklink**

- Plaats de rubberen afdichting aan de zijkant en bovenkant van de glazen deur (8).
- Plaats de deurscharnieren en bevestig deze aan de glazen deur (8).
- Monteer de deurklink (21) op de glazen deur en schroef deze van binnenuit vast. (Klink / glazen deur / klink). Monteer vervolgens de houten afdekcapen in de gaten van de deurklink.





**Stap 10: Montage van overige accessoires**

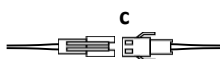
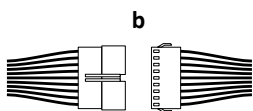
- Installeer de zandloper en de thermometer & hygrometer & lamp-/lampafdekking op de linker zijwand.



**Stap 11: Aansluitkabel aansluiten**

Sluit alle aansluitkabels op het dak van de cabine aan.

- Sluit de aansluitkabels van het bedieningspaneel (**b**) aan.
- Sluit de aansluitkabels van de LED-verlichting (**c**) aan.



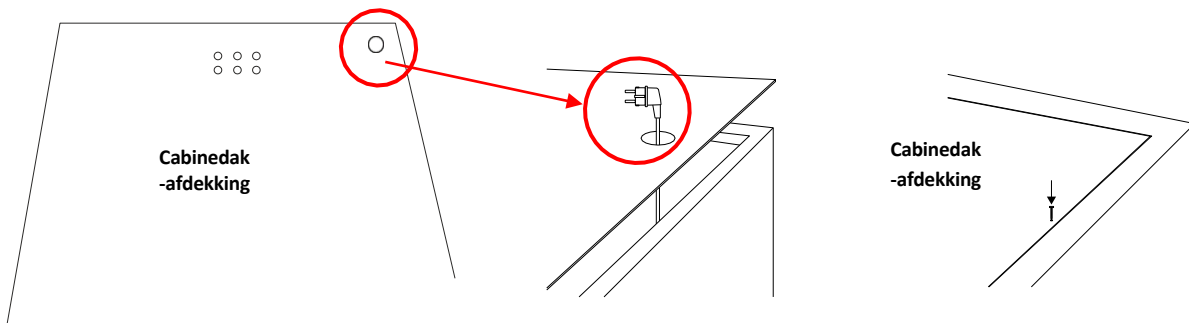
**Stap 12: Afdekking van het cabinedak monteren**



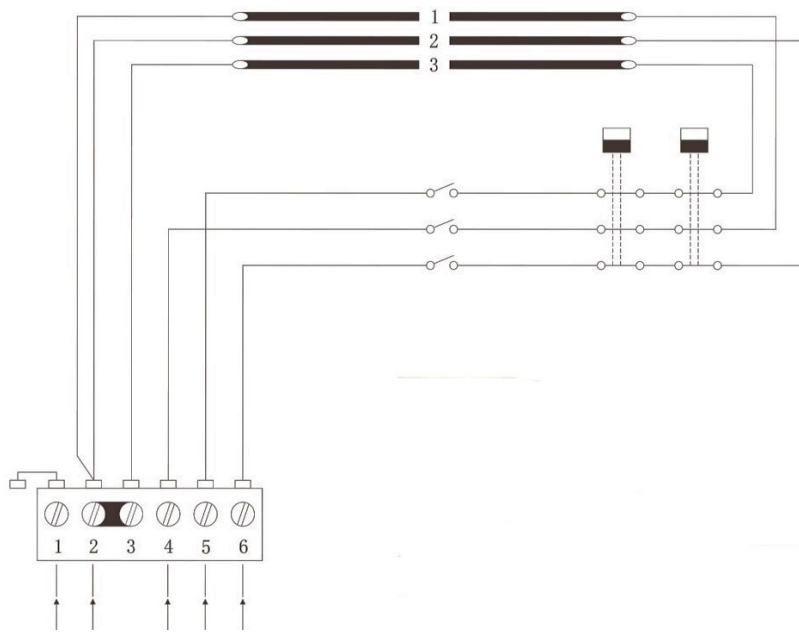
**Opmerking**

Zorg ervoor dat alle aansluitkabels correct zijn aangesloten voordat u de cabine-dakafdekking monteert. Test alle functies van het product voordat u het afsluit.

- Leg de cabine-dakafdekking op het cabine-dak; deze mag niet over de rand uitsteken.
- Voer de stekker door de opening in de afdekking van het cabinedak naar buiten.
- Schroef de cabine-dakafdekking vast aan het cabine-dak.

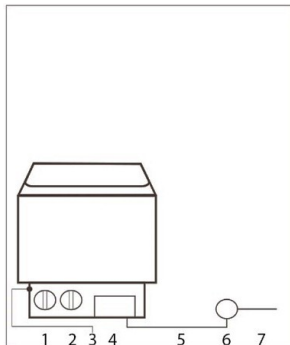


5.3. Elektrisch aansluitschema

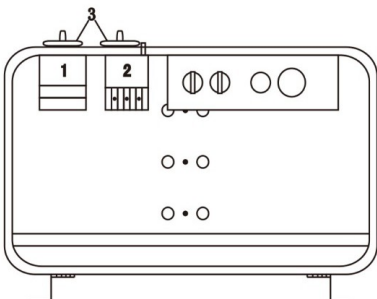


⊕ N L1 L2 L3  
380 V 3N ~ / 415 V 3N ~

L1 L2 L3:	Aansluiting van de fasen
N:	Nulleider
⊕	Aardaansluiting



- 1 Netschakelaar
- 2 Thermostaat
- 3 Temperatuurregelaar
- 4 Regeling
- 5 Netsnoer
- 6 Aansluitdoos
- 7 Aansluitkabel



Model	Vermogen	Kabel voor	
FK-80	kW	380 V 3-fasig 415 V 3-fasig	
	8,0	mm <sup>2</sup>	5 x 2,5

## Opmerking

Om kortsluiting of het uitschakelen van de aardlekschakelaar te voorkomen, raden wij je ten eerste aan om het product aan te sluiten op een apart beveiligd stroomcircuit. Overbelasting kan optreden wanneer meerdere elektrische apparaten tegelijkertijd op dezelfde leiding worden gebruikt of wanneer een verlengsnoer wordt gebruikt. Houd rekening met deze aanbeveling bij de installatie van je whirlpool, sauna of infraroodcabine. Meer informatie vind je in de montagehandleiding en de technische gegevens.

## 6. Gebruik

### 6.1. Veiligheidsinstructies

De volgende informatie over veiligheid en gezondheid moet zorgvuldig worden gelezen.

#### Gevaar voor letsel

##### Onjuist gebruik tijdens het gebruik kan leiden tot letsel



- Er mogen geen wijzigingen aan het product worden aangebracht.
- Controleer voordat je de saunakachel inschakelt of er geen voorwerpen op het product zijn gestapeld en of deze zich op een veilige afstand bevinden.
- Controleer of de timer op „0“ staat nadat u de sauna hebt verlaten.
- Draai de draaiknop van de timer **niet** te ver door, dit kan ertoe leiden dat de saunakachel niet uitschakelt en zonder tijdslimiet blijft draaien.
- Kinderen vanaf 6 jaar mogen de sauna alleen onder toezicht van volwassenen gebruiken.
- Houd kinderen uit de buurt van de sauna en de saunakachel.
- Tijdens het gebruik moet het product onder voortdurend toezicht staan.
- Gooi geen saunastenen.
- Leg de saunastenen niet tussen de verwarmingselementen.
- Vermijd bij het stapelen van de saunastenen directe druk op de verwarmingselementen.
- Leg de grote saunastenen bij het vullen onderaan. Zorg ervoor dat deze niet te dicht op elkaar worden gelegd, zodat de lucht nog kan circuleren.
- Verwijder gebroken of beschadigde stenen uit de saunakachel.
- Leg niet te veel saunastenen op de saunakachel.
- Leg geen voorwerpen op de saunastenen; de ventilatie van het product moet gewaarborgd blijven.
- **Gevaar voor brandwonden, elektrische schok:** Raak de saunalamp niet aan terwijl de sauna in gebruik is.
- **Gevaar voor brandwonden:** uit de buurt van verhitte en hete oppervlakken houden. Raak de saunakachel, de saunastenen en metalen voorwerpen niet aan tijdens het opwarmen en het saunabezoek.
- **Gevaar voor brandwonden:** laat de saunacabine en de LED-lamp eerst afkoelen voordat je de LED-lamp vervangt.
- **Gevaar voor brandwonden:** houd minimaal 30 cm afstand van de hete, opgewarmde saunakachel.
- **Gevaar voor brandwonden:** Giet geen water op de saunastenen als er iemand in de directe omgeving van de saunakachel staat. Het hete water kan op de saunaganger spatten.
- **Gevaar voor uitglijden:** let op gladde vloeren bij het betreden van de sauna.
- Giet niet te veel water op de saunastenen, dit kan leiden tot overmatige, hete waterdamp.

- Een saunabezoek kan bij de saunaganger medische problemen veroorzaken. De volgende groepen mensen moeten vooraf een arts raadplegen: zwangere vrouwen, mensen met hartziekten, hoge bloeddruk, circulatieproblemen, na het innemen van medicijnen, bij diabetes, bij onwelzijn.
- Raadpleeg voor het saunabezoek een arts als je ziektesymptomen vertoont, bijvoorbeeld bij tekenen van een verkoudheid of griep.
- Ga niet naar de sauna als je onder invloed bent van verdovende middelen (alcohol, medicijnen, drugs enz.).
- Een saunabezoek mag niet langer dan een half uur duren. Een te lang saunabezoek kan leiden tot een snelle hartslag, lichte pijn op de borst, een gevoel van zwakte of duizeligheid. Bij het optreden van bovenstaande symptomen moet het saunabezoek onmiddellijk worden beëindigd.
- Bij een langer verblijf in een hete sauna kan de lichaamstemperatuur stijgen, wat een negatief effect op het lichaam kan hebben.
- Slaap niet in de hete sauna.
- Bewaar geen flessen met opgiemiddelen in de sauna.
- Drink voor en na het saunabezoek voldoende vocht (bijv. water).
- Houd je huid indien nodig koel.

### Risico op schade



- Controleer voor elk gebruik en met regelmatige tussenpozen alle bevestigingen en het product op zichtbare schade. Let daarbij vooral op dragende onderdelen. Neem het product uit gebruik bij materiaalveranderingen of beschadigingen. Neem contact op met de fabrikant of zijn klantenservice voor verdere instructies en eventueel reserveonderdelen.
- Druk de saunastenen niet met geweld tussen de verwarmingselementen.
- De saunastenen hoeven niet volledig tussen de verwarmingselementen te passen en geplaatst te worden.
- Controleer regelmatig de bevestigingsschroeven enz. en draai deze indien nodig aan.
- Gebruik de sauna volledig droog, omdat het hout door water kan worden beschadigd.
- **Aanbeveling:** gebruik 2 – 3 handdoeken en ga hierop zitten tijdens het saunabezoek, dit ontziet het hout.
- **Brandgevaar:** Gebruik het product niet om was te drogen.

## 6.2. Eerste ingebruikname

Bij de eerste ingebruikname geven de saunakachel en de saunastenen geuren af. Ventileer de saunacabine na het opwarmen, zodat er luchtverversing kan plaatsvinden. Blijf tijdens het eerste opwarmen niet in de saunacabine.

## 6.3. Gebruik



### Let op!

Neem contact op met de brandweer voor informatie over het gebruik van brandmuren en isolatie. De ventilatieopeningen mogen niet worden geïsoleerd.

- Het product biedt plaats aan maximaal 4 personen.
- Het product is uitgerust met een timer en een temperatuurregeling, waarmee de tijd en de temperatuur kunnen worden ingesteld en geregeld. Stel de temperatuur in op een comfortabel bereik tussen 40 en 50 °C. Om sneller op te warmen, kunnen de ventilatiesleuven worden gesloten.

- Voldoende luchtcirculatie is essentieel voor het saunabezoek. De lucht in de cabine moet 6 keer per uur worden ververs. Een correct geïnstalleerde ventilatie zorgt voor aangename omstandigheden en bespaart bovendien energie.
- Sluit de ventilatie om de temperatuur tijdens het saunabezoek op peil te houden.
- De ventilatieopeningen mogen tijdens het gebruik niet worden afgedekt.
- Open na het saunabezoek de ventilatie in het plafond of open de glazen deur, zodat het product kan drogen.
- Wij raden aan het product niet langer dan 30 minuten per saunabezoek te gebruiken. De zweetproductie begint ongeveer 8 tot 15 minuten nadat u het product bent binnengegaan.
- Eet ongeveer een uur voor gebruik van het product niets, dit kan ongemak veroorzaken.
- Gebruik het product alleen als je lichaam ontspannen en tot rust gekomen is, niet na een zware training of zwaar werk.

#### 6.4. Bedieningselement



Symbol	Nr.	Functie
	1	Infraroodcabine AAN / UIT
	2	Scherm met tijdsaanduiding
	3	Temperatuurweergave
	4	Temperatuurinstelling

Symbol	Nr.	Functie
	5	Tijdstelling
	6	Instelling Fahrenheit / Celsius
	7	Kleurtherapiebediening
	8	Regeling binnenverlichting

### Toetsbeschrijving



**AAN/UIT:** Druk op de knop om de sauna in of uit te schakelen.



**Temperatuur instellen:** Druk de temperatuurknop omhoog of omlaag om de temperatuurinstelling te wijzigen.



**Timer instellen:** Druk de toets omhoog of omlaag om de tijdstelling te wijzigen.



**Fahrenheit / Celsius instellen:** Eenmaal indrukken geeft Fahrenheit (F) weer. Nogmaals indrukken schakelt over naar Celsius (C).



**Kleurtherapiebesturing:** Wanneer de sauna wordt ingeschakeld, gaat het gekleurde licht automatisch branden. Druk één keer op de kleurentoets en het licht brandt wit. Door meerdere keren op de toets te drukken, worden de kleuren rood, groen, geel en paars weergegeven.



**Bediening binnenverlichting:** Druk op de knop om de binnenverlichting in te stellen.

## 6.5. Sauna-aanbevelingen

Het stapelen van de saunastenen heeft een grote invloed op de efficiëntie van de kachel.

### Informatie over de saunastenen

- **Aanbeveling:** Verwijder voor het eerste gebruik het stof van de saunastenen en stapel ze vervolgens in de saunakachel.
- Plaats de grotere saunastenen onderin de saunakachel. Zorg ervoor dat deze niet te dicht op elkaar worden gestapeld, zodat de lucht nog kan circuleren.
- De saunastenen moeten van de beste kwaliteit zijn. Gebruik uitsluitend puntige saunastenen met een ruw oppervlak, die bestemd zijn voor gebruik in elektrische saunakachels. Geschikte steensoorten zijn peridotiet, olivijn-doleriet en olivijn.
- Gebruik in de saunakachel geen licht poreuze 'stenen' van keramiek of zachte spekstenen. Deze produceren bij het opwarmen van de saunakachel onvoldoende warmte, wat kan leiden tot schade aan de verwarmingselementen.

- Plaats voldoende saunastenen (10 - 15 kg) in de saunakachel, maar pas nadat de installatie van de saunakachel en de schakelkast is voltooid.
- De diameter van de saunastenen bedraagt doorgaans 5 tot 10 cm.

**Instructies voor het sauneren**

- Neem voor het sauneren een warme of hete douche, dit stimuleert de zweetklieren. Zorg ervoor dat je altijd volledig droog de cabine binnengaat, anders kan het hout beschadigd raken.
- Blijf in de cabine zolang het aangenaam is.
- Vergeet alle stress en ontspan.
- Laat je verwarmde huid tussendoor afkoelen. Ga indien mogelijk daarna zwemmen.
- Ga niet direct na de sauna douchen, maar laat je lichaam eerst even afkoelen. Begin dan met een warme douche en verlaag de temperatuur indien nodig langzaam.
- Rust even uit totdat je je weer in balans voelt. Drink bij voorkeur helder water of een frisdrank om de vochtbalans te stabiliseren.

**Hygiëne in de saunacabine**

- Gebruik handdoeken om de banken tegen zweet te beschermen.
- Reinig de banken, wanden en de vloer van de cabine minstens om de zes maanden. Gebruik hiervoor een borstel en een saunareinigingsmiddel.
- Veeg stof en vuil van de verwarmingselementen af met een droge doek. Het apparaat moet daarbij zijn uitgeschakeld en afgekoeld.

**7. Problemen oplossen**

Als er tijdens het gebruik van het product storingen optreden, controleer dan de volgende oorzaken aan de hand van de onderstaande tabel. Als de storing niet kan worden verholpen, neem dan contact op met de klantenservice:

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het product wiebelt of trilt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het product staat op een oneffen ondergrond</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plaats het product op een vlakke, stevige ondergrond</li> </ul>
Er ontsnapt warmte uit het product	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De deur staat op een kier</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sluit de deur</li> </ul>
Het controlelampje voor de stroomtoevoer werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Geen netspanning</li> <li>• Bedieningselement defect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de zekering of aardlekschakelaar van de stroomvoorziening</li> <li>• Hoofdschakelaar van de stroomtoevoer staat uit</li> <li>• Controleer het stopcontact</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice</li> </ul>
De controlelampjes op het bedieningspaneel branden niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlelampje defect</li> <li>• Stroomkring of accessoires van de betreffende functie onderbroken of beschadigd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repareer of vervang het bedieningspaneel</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice</li> <li>• Reparatie of vervanging van de beschadigde onderdelen</li> <li>• Sluit de accessoires opnieuw aan</li> </ul>
Verwarmingselementen werken niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwarmingselementen defect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwarmingselementen vervangen</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice</li> </ul>

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Er werden vaak verwarmingselementen gebruikt</li> <li>• De zekering is defect</li> <li>• Aansluiting van de verwarmingselementen omgedraaid</li> <li>• Stroomkring voor het bedieningspaneel of accessoires onderbroken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vervang de verwarmingselementen</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice</li> <li>• Controleer de zekering en vervang deze indien nodig</li> <li>• Controleer de stekkerbindingen van de verwarmingselementen, sluit ze indien nodig opnieuw aan</li> <li>• Controleer de stekkerbindingen van de verwarmingselementen, sluit ze indien nodig opnieuw aan</li> <li>• Repareer of vervang het bedieningspaneel</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice</li> </ul>
De temperatuur in de cabine warmt niet goed op	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verwarmingselement defect</li> <li>• Bediening voor de instelling niet correct</li> <li>• Stroomkring voor bedieningspaneel of accessoires onderbroken</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer de stralingsverwarmers</li> <li>• Verhoog de temperatuur</li> <li>• Resetten</li> <li>• Controleer de stekkerbindingen van de verwarmingselementen, sluit ze indien nodig opnieuw aan</li> </ul>
Licht, vreemde geur of geluiden in de cabine	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Problemen met het stroomcircuit (defecte accessoires, kortsluiting, storing in het besturingssysteem) leiden tot het doorbranden van bepaalde accessoires en de elektrische besturing</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stroomtoevoer uitschakelen</li> <li>• Controleer de stroomtoevoer en spanning</li> <li>• Problematische component opsporen</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice</li> </ul>
De verlichting werkt niet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LED defect</li> <li>• LED of fitting zit los</li> <li>• Fitting defect</li> <li>• Problemen met de bedieningsknop</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• LED vervangen</li> <li>• LED vervangen</li> <li>• Fitting controleren, indien nodig vervangen</li> <li>• LED opnieuw plaatsen</li> <li>• Controleer de stroomtoevoer</li> <li>• Fitting vervangen</li> <li>• Bedieningselement repareren of vervangen</li> <li>• Controleer de stroomtoevoer</li> <li>• Neem contact op met de klantenservice</li> </ul>

## 8. Onderhoud en verzorging

**Let op!** Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd door gekwalificeerd technisch personeel.

- Een hoge luchtvochtigheid in de cabine is niet schadelijk voor het hout.
- De cabine moet na het saunabezoek goed worden geventileerd; er moet voldoende tijd worden genomen om de ruimte te laten drogen.
- Veeg houten oppervlakken af met een vochtige doek.
- Behandel de zitvlakken, afhankelijk van het gebruik, minstens 1 keer per jaar met fijn schuurpapier.

- Als de zitbanken erg vuil zijn, kunnen deze worden gereinigd met een 3% waterstofperoxideoplossing.
- Als de buitenwanden van de sauna bekrast of versleten zijn, kunnen deze worden behandeld met meubelpoets, olie of andere meubelverzorgingsmiddelen.
- Krassen of schuurplekken in de cabine kunnen worden geschuurd.
- De glazen voorwand en de glazen deur kunnen voorzichtig worden gereinigd met een glasreiniger.



Desinfectiemiddelen zijn sterk bijtend!

Neem ook de aanwijzingen van de fabrikant van het reinigings- of desinfectiemiddel in acht. Draag tijdens het schoonmaken beschermende handschoenen.



Verf, beits of impregneer de saunacabine **nooit** van binnenuit, evenmin als andere houten voorwerpen (bankjes, beschermroosters enz.). Deze oppervlakken geven bij verhitting van de saunacabine giftige gassen af.

## 9. Demontage

### 9.1. Veiligheidsinstructies

#### Gevaar voor letsel

#### Onjuist gebruik tijdens de demontage kan leiden tot letsel



- Koppel het product vóór de demontage los van de stroomvoorziening. Bij aanraking met onder spanning staande onderdelen kan een elektrische schok ontstaan, wat brandwonden of de dood tot gevolg kan hebben.
- Het product is zwaar en groot; voor de demontage zijn minimaal 2 – 3 personen nodig.
- Zorg ervoor dat het product niet kan vallen voordat u het demonteert.

De demontage van het product moet in omgekeerde volgorde van de montage worden uitgevoerd. (zie hoofdstuk Montage)

## 10. Aanwijzingen voor afvalverwerking



- Voer het product en alle onderdelen af volgens de lokale en landspecifieke voorschriften, zodat schade aan het milieu wordt voorkomen.
- Onze verpakkingen zijn gemaakt van milieuvriendelijke materialen. Deze kunnen worden gerecycled en dienen zo als waardevolle grondstoffen. Voer het verpakkingsmateriaal (karton, vuilverpakkingen enz.) gescheiden en op de juiste wijze af volgens de geldende nationale voorschriften.
- Neem contact op met de fabrikant als je twijfelt over de afvalverwerking.
- Informatie over de juiste afvalverwerking kun je ook krijgen bij de plaatselijke afvalverwerkingscentra.

## Elektrische en elektronische apparaten – Informatie voor particuliere huishoudens



De wet op elektrische en elektronische apparatuur (ElektroG) bevat een groot aantal eisen voor de omgang met elektrische en elektronische apparatuur. De belangrijkste zijn hier samengevat.

### 1. Gescheiden inzameling van afgedankte apparaten

Elektrische en elektronische apparaten die afval zijn geworden, worden afgedankte apparaten genoemd. Eigenaren van afgedankte apparaten moeten deze gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval inleveren. Oude batterijen en accu's die niet in het afgedankte apparaat zijn ingebouwd, evenals lampen die zonder het apparaat te beschadigen uit het afgedankte apparaat kunnen worden verwijderd, moeten vóór inlevering bij een inzamelpunt zonder het apparaat te beschadigen worden gescheiden. Scheid afgedankte apparaten om ze voor te bereiden op hergebruik.

### 2. Mogelijkheden voor het inleveren van afgedankte apparaten

Eigenaren van afgedankte apparaten uit particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwerkingsinstanties of bij de inleverpunten die door fabrikanten of distributeurs in de zin van de Elektro G zijn opgezet. Een online overzicht van de inzamel- en terugnamepunten vindt u op de website: <https://www.stiftung-ear.de> of <https://www.take-e-back.de>.

### 3. Privacyverklaring

Oude apparaten bevatten vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit geldt met name voor apparaten op het gebied van informatie- en telecommunicatietechnologie, zoals computers en smartphones. Houd er in je eigen belang rekening mee dat elke eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het verwijderen van de gegevens op de oude apparaten die worden afgevoerd.

### 4. Terugnameplicht van de distributeurs

Distributeurs met een verkoopoppervlakte voor elektrische en elektronische apparaten van ten minste 400 m<sup>2</sup> en distributeurs van levensmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m<sup>2</sup>, die meerdere keren per kalenderjaar of permanent elektrische en elektronische apparaten aanbieden en op de markt brengen, zijn verplicht

- bij de afgifte van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een eindgebruiker een oud apparaat van dezelfde soort van de eindgebruiker, dat in wezen dezelfde functies vervult als het nieuwe apparaat, op de plaats van afgifte of in de directe omgeving daarvan kosteloos terug te nemen en
- op verzoek van de eindgebruiker oude apparaten, die in geen enkele buitenafmeting groter zijn dan 25 cm, kosteloos terug te nemen in de detailhandel of in de directe omgeving daarvan; de terugname mag niet gekoppeld zijn aan de aankoop van een elektrisch of elektronisch apparaat en is beperkt tot drie oude apparaten per type apparaat.

### 5. Betekenis van het symbool „doorgestreepte vuilnisbak“

Het symbool van een doorgestreepte vuilnisbak, dat regelmatig op elektrische en elektronische apparaten wordt afgebeeld, geeft aan dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur gescheiden van het ongesorteerde huishoudelijk afval moet worden ingezameld.

- Registratienummer van de fabrikant
- Als fabrikant in de zin van de ElektroG zijn wij bij de bevoegde stichting Elektro-Altgeräte Register (Nordostpark 72, 90411 Neurenberg) geregistreerd onder het volgende registratienummer: WEEE-reg.-nr. DE86467979





**Home Deluxe GmbH Am  
Alten Markt 34  
32361 Preußisch Oldendorf  
Duitsland**  
Tel.: +49 (0)5743 6181-0  
[www.homedeluxe.de](http://www.homedeluxe.de)

GA-028-00-OMAHA  
2024/01